

Силабус навчальної дисципліни
«Теорія і практика навчання іноземних мов і культур
у закладах вищої освіти»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки	
Спеціальність	035 Філологія	
Спеціалізація	035.051 Романські мови і літератури (переклад включно), перша мова – іспанська	
Освітня програма	Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (іспанська мова і друга іноземна мова)	
Статус дисципліни	Нормативна	
Мова навчання	Українська	
Семестр	II	
Кількість кредитів ЄКТС	3	
Форма підсумкового контролю	Залік	
Викладач	Майєр Наталія Василівна, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій КНЛУ.	
Анотація навчальної дисципліни	<p>Розкриваються основи методики формування іншомовної комунікативної компетентності студентів закладів вищої освіти (ЗВО) з урахуванням рекомендації Ради Європи з мовної підготовки. Відбувається формування методичного мислення, навчання аналізу професійної діяльності викладача іноземної мови і культури та свідомого оволодіння професійно-методичними знаннями, навичками і вміннями. Зміст навчальної дисципліни розкривається у трьох змістових модулях. У першому – подаються теоретичні засади методики навчання іноземних мов і культур у ЗВО в аспекті Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти 2018 р.: цілі, зміст, засоби навчання іноземних мов і культур у мовних ЗВО; вправи для навчання іноземних мов і культур. У другому – методика формування іншомовної комунікативної компетентності у ЗВО в аспекті Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти 2018 р.: методика формування мовних компетентностей; методика формування мовленнєвих компетентностей; методика формування лінгвосоціокультурної та навчально-стратегічної компетентностей у процесі формування іншомовних мовних і мовленнєвих компетентностей. У третьому – організація навчання іноземних мов і культур у ЗВО в аспекті Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти 2018 р.: практичне заняття (ПЗ) як основна форма освітнього процесу з іноземної мови (ІМ) у ЗВО; типи і види ПЗ; структура ПЗ; планування освітнього процесу з іноземної мови у ЗВО..</p>	
Загальний обсяг (відповідно доробочого навчального плану)	Загальний обсяг – 3 кредити ЄКТС; 90 год., у тому числі:	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
	лекції	2 год.
	семінарські заняття	0 год.
	практичні заняття	2
	консультації	0
	самостійна робота	86 год.

Передумови до вивчення навчальної дисципліни	Знання теоретичних основ педагогіки, психології, лінгвістики, культурології.
Мета вивчення дисципліни	Формування в студентів магістратури професійно-методичної компетентності викладача іноземної мови і культури з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій. Вона сприяє формуванню інтегральної компетентності фахівця, здатності розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі методики навчання іноземних мов і культур в процесі професійної діяльності або навчання; формувати / вдосконалювати загальні та фахові компетентності, зазначені в освітній програмі.
Перелік тем, зміст лекційних і практичних занять	
<i>Змістовий модуль 1.</i>	
Теоретичні основи методики навчання іноземних мов у ЗВО	
Тема 1. Цілі, зміст, принципи і вправи для навчання іноземних мов і культур	
Тема 2. Система вправ і завдань для формування іншомовної комунікативної компетентності	
Тема 3. Засоби навчання іноземних мов і культур. Підручник/ навчально-методичний комплекс з ІМ	
<i>Змістовий модуль 2.</i>	
Методика формування іншомовної комунікативної компетентності	
Тема 1. Методика формування мовних компетентностей	
Тема 2. Методика формування лексичної і фонетичної компетентностей	
Тема 3. Методика формування граматичної компетентності	
Тема 4. Методика формування компетентностей в аудіюванні, читанні	
Тема 5. Методика формування компетентності в говорінні	
Тема 6. Методика формування компетентності в письмі	
<i>Змістовий модуль 3.</i>	
Організація навчання іноземних мов і культур у мовних ЗВО	
Тема 1. Особливості навчання іноземних мов і культур на різних ступенях	
Тема 2. Типи і види практичних занять та їх планування	
Тема 3. Контроль і оцінювання рівня сформованості ІКК	
Система оцінювання курсу	

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень студентів реалізується за наступною технологією. Оцінюються такі складники: аудиторна та самостійна робота студента – 50 балів; модульна контрольна робота – 50 балів.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) може здійснюватися в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Модульна контрольна робота з навчальної дисципліни (виконується наприкінці семестру перед заліком) є складником семестрового рейтингу і оцінюється за 4-бальною шкалою («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб: «відмінно» – 50 балів; «добре» – 40 балів; «задовільно» – 30 балів; «незадовільно» – 20 балів; **Неявка на МКР** – 0 балів.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру і рейтингового балу за МКР. Максимальний рейтинговий бал студента становить 100 балів.

Вимоги до заліку. Оцінка «зараховано», «не зараховано» та оцінка в шкалі ЄКТС виставляються на підставі семестрового рейтингового бала студента за дисципліну таким чином:

90 – 100 балів	}	A	}	зараховано
82 – 89 балів		B		
75 – 81 бал		C		
66 – 74 бали		D		
60 – 65 балів		E		
0 – 59 балів		FX		не зараховано

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **60 і вище**, отримують оцінку «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється оцінка «зараховано», а в шкалі ЄКТС – **E** та бал **60**. Якщо студент під час заліку отримав оцінку «не зараховано», то йому у відомість обліку успішності виставляється оцінка «не зараховано», оцінка **FX** – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Об'єкти контролю: володіння професійно-методичними вміннями у межах модуля та рівень засвоєння теоретичних знань з певних тем.

Форми контролю: усна співбесіда; виконання практичного завдання.

Критерії оцінювання:) усна співбесіда (критерії оцінювання: відповідність змісту; повнота і ґрунтовність викладу; термінологічна коректність); виконання практичного завдання (критерії: точність виконання практичного завдання; здатність до обґрунтування методичних рішень; – правильність оформлення плану-конспекту фрагмента заняття).

Оцінка «зараховано» виставляється за умови, якщо відповідь студента повною мірою відповідає всім зазначеним критеріям. Оцінка «не зараховано» виставляється за умови, якщо завдання оцінено за двома з шести критеріїв як «не зараховано».

<p>Політика курсу</p>	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни. Незалежно від форми здобуття другого рівня вищої освіти (денної і заочної) студенти зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>У разі неможливості студентів заочної форми здобуття освіти відвідувати всі аудиторні заняття з об'єктивних причин, вони подають виконані завдання у письмовому вигляді.</p> <p>Якщо студенти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру і форму відпрацювання студентами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.</p> <p>Під час виконання письмових робіт не допустимо порушення академічної доброчесності. Основні види відповідальності студентів за порушення академічної доброчесності: повторне проходження оцінювання (виконання практичного завдання, контрольна робота, залік тощо).</p>
<p>Рекомендована література</p>	<p>Основна література</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Майер Н. В. Формування методичної компетентності у майбутніх викладачів французької мови: теорія і практика: Монографія. К. : Вид центр КНЛУ, 2015. – 472 с. 2. Методика викладання іноземних мов та їх аспектів у вищій школі: підручник / О. Б. Тарнопольський, М. Р. Кабанова. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 256 с. 3. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: Курс лекцій: [навч.-метод. посібник для студ. мовн. спец. осв.-квал. рівня «магістр»] / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін. / за ред. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2011. 344 с. 4. Ніколаєва С. Ю., Бориско Н. Ф., Майер Н. В. Методика навчання іноземних мов і культур в європейському контексті у закладах вищої освіти: навчально-методичний посібник для студентів магістратури. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2019. – 100 с. 5. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: Колективна монографія / С. Ю. Ніколаєва, Г. Е. Борецька, Н. В. Майер, О. М. Устименко, В. В. Черниш та інші; [за ред. С.Ю.Ніколаєвої; техн. ред. І. Ф. Соболевої]. К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. – 444 с. 6. Тарнопольский О.Б., Кожушко С.П. Методика навчання студентів вищих навчальних закладів письма англійською мовою. Вінниця: Нова книга, 2008. – 288 с. 7. Maiier, N., & Koval, T. How to develop digital competence in pre-service FL teachers at university level. Новітня освіта. – 2021. – 8(18). – p. 11–18. 8. Maiier, N. Distance learning technologies in organizing self-study work of students majoring in philology // Information Technologies and Learning Tools – 2017. – Vol. 59. – № 3. – p. 96-102. 9. Maiier, N., & Ustymenko, O. Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence // Advanced Education. – 2018. – Issue 10. – p. 12-20.

10. The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment,:Companion Volume with New Descriptors. Education Department, Council of Europe, 2018. – 235 p.

Додаткова

1. Бориско Н.Ф. Концепция учебно-методического комплекса для практической языковой подготовки учителей немецкого языка (на материале интенсивного обучения): Монография. К.: Изд. Центр КДЛУ, 1999. 268 с.
2. Бориско Н.Ф. Сам себе методист или советы изучающему иностранные языки. – К.: "Фирма "Инкос". 2001. 267 с.
- 3.Задорожна І.П. Організація самостійної роботи майбутніх учителів англійської мови з практичної мовної підготовки: монографія. Тернопіль: Вид-во ТНПУ, 2011. 414 с.
4. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін. / за загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2013. 590 с.
5. Морська Л.І. Інформаційні технології у навчанні іноземних мов: Навчальний посібник. Тернопіль: Астон, 2008. 256 с.
6. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): Навчальний посібник. К.: Ленвіт, 2008. 285 с.
7. Професійно-практична підготовка майбутніх викладачів вищої школи: педагогічна практика, науково-асистентська практика / Укл.: Соловей М. І., Кудіна В. В., Демчук В. С., Майєр Н. В., Спіцин Є. С. [Вид. 4-е доп.]. К.: Ленвіт, 2014. 171 с.
9. Funk H., Kuhn Chr. u.a. Aufgaben, Übungen, Interaktion. Deutsch lehren und lernen. München: Klett – Langenscheidt, 2014. 184 S.
- 10.García M. Creación de materiales para la expresión y la interacción orales. // Materiales, estrategias y recursos para la enseñanza del español como 2/L. Madrid: ARCO/LIBROS. 2011. 329 p.
11. Hadfield J., Hadfield Ch. Introduction to Teaching English. Oxford, 2010. 176 p.
12. Harmer J. The Practice of Language Teaching. Longam, 2004. 370 p.
13. Rösler D., Würffel N. Lernmaterialien und Medien. Deutsch lehren und lernen. – München: Klett – Langenscheidt, 2014. 189 S.

Додаткові ресурси

1. Електронна бібліотека України. Наука і освіта. Режим доступу: <https://uateka.com/uk/article/science>
 2. Львівська національна наукова бібліотека України імені В. Стефаника. Режим доступу: <http://www.lsl.lviv.ua/index.php/uk/resursi-i-fondi/elektronni-resursy/>
 3. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського. Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua/>
Сайти видань кафедр педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій
- Вісник КНЛУ. Серія "Педагогіка та психологія". Режим доступу: <http://visnyk-pedagogy.knlu.edu.ua>
- Науково-методичний журнал «Іноземні мови». Режим доступу: <http://fl.knlu.edu.ua>